

手指伸展訓練器

Finger Stretching Trainer

使用說明書

Instruction Manual



(SKD)

Ziglite Smart Health Care Products Co., Ltd.
節亮康護產品有限公司

目 錄

了解產品	02
使用指南	04
安全注意事項	10
產品使用注意事項	11
故障排除	13
技術參數	14
售後服務	15

感謝您選購手指伸展訓練器。

使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書。

請妥善保管本說明書，以便在使用訓練器時予以指導。

手指伸展訓練器可提供手部循環和鏡像運動康復訓練，維持並擴大用戶手指關節活動度，防止關節攣縮、肌肉萎縮，對神經系統的重組和代償有極大的促進作用，幫助患者儘快康復。

腦卒中後手功能障礙的恢復是一個長期並且艱苦的過程不同患者的病情，康復療程和療效是有很大差別的。正常情況下手功能的恢復要比其他部位慢一些，需要長期堅持康復訓練。

如果您在使用中有疑問，請聯系：info@ziglite.com

說明書版本可能因軟體版本或者技術規格的變更而陞級，恕不另行通知。

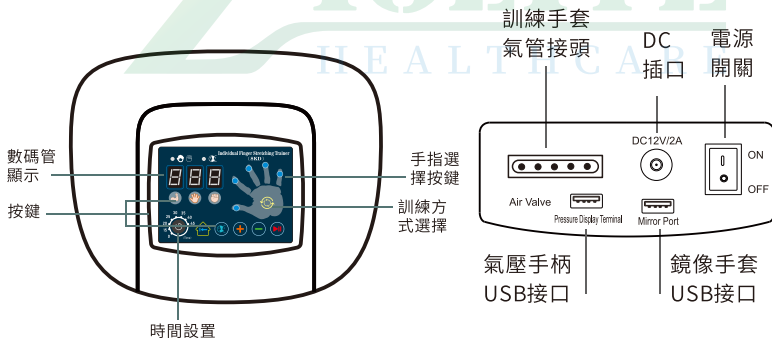
了解產品

適用範圍

適用於受傷後患者的手指關節恢復或由腦損傷、腦卒中、腦癱、脊髓損傷、骨科術後、多發性硬化等引起的肢體障礙後遺症患者在家中及機構中的康復訓練。

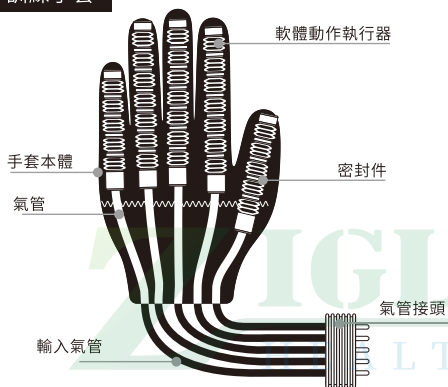
產品組成

訓練器主機

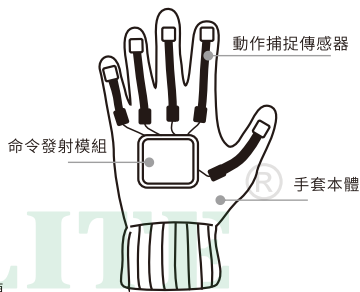


了解產品

訓練手套



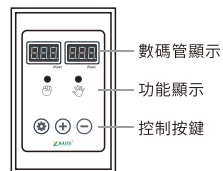
無線鏡像手套



電源適配器

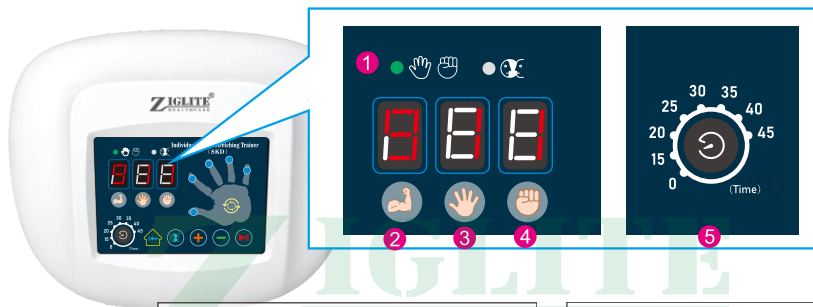



壓力手柄



使用指南

訓練器操作按鍵及界面詳解





1  **訓練/鏡像模式顯示**

默認為訓練模式


左邊圖顯示是訓練模式的工作狀態指示；
右邊的圖顯示是鏡像模式的工作狀態指示。
(均為綠色亮表示為當前該模式狀態)


2 **力量等級顯示&力量設置**

 按此按鍵可對訓練力量等級進行設置，上方對應的功能顯示數碼管會閃爍，此時可通過“+”“-”鍵來設置，設置範圍1~9檔。


 **默認為9檔**


3 **手指張開時間等級顯示&設置**

 按此按鍵可對手指張開時間等級進行設置，上方對應的功能顯示數碼管會閃爍，此時可通過“+”“-”鍵來設置，設置範圍1~9檔。

 **默認為1檔**

4 **手指收縮時間等級顯示&設置**

 按此按鍵可對手指收縮時間等級進行設置，上方對應的功能顯示數碼管會閃爍，此時可通過“+”“-”鍵來設置，設置範圍1~9檔。

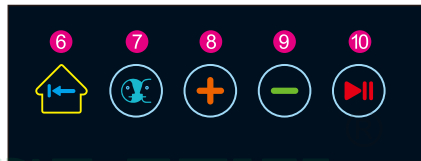
 **默認為1檔**

5 **訓練時間顯示&時間設置**

 該旋鈕可進對訓練時間進行設置，設置範圍15~45分鐘，分度值為5分鐘。

使用指南

訓練器操作按鍵及界面詳解



6

返回按鍵



開機時按此鍵可使機器在任意模式下返回到初始開機默認模式的狀態。

7

鏡像模式按鍵



按此鍵可進入/退出鏡像訓練模式。

8

“加”設置按鍵



按此鍵可對訓練力量、手指張開時間、手指收縮時間增加設置。

9

“減”設置按鍵



按此鍵可對訓練力量、手指張開時間、手指收縮時間減少設置。

10

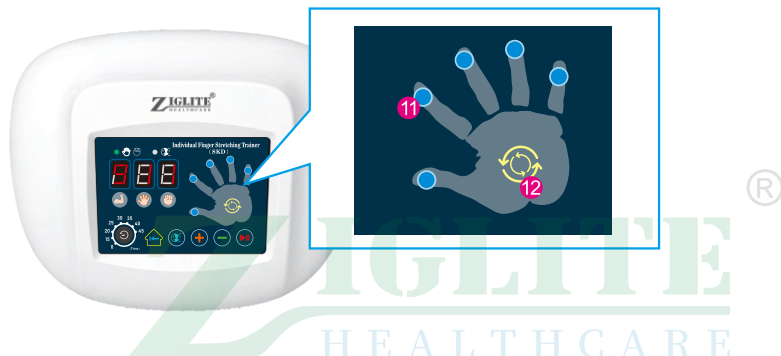
開始/暫停按鍵



按此鍵可進行訓練開始及暫停設置。

使用指南

訓練器操作按鍵及界面詳解



11

訓練手指顯示&選擇



按此5個按鍵進行訓練手指選擇，藍色燈亮起時表示已經選中該手指訓練，當選定的手指LED燈不亮，則該手指不參與訓練計畫。

12

動作模式切換



按此按鍵進行動作模式切換：

- ①當手指上藍色LED燈全亮，表示處於5個手指一起訓練模式；
- ②當手指上藍色的LED燈如走馬燈樣亮，表示處於逐個手指訓練模式。

注：訓練模式通過程式控制對手指進行時間錯位操控，即首先會控制拇指外的四根手指先收縮，拇指會延遲2秒收縮，優點是避免5根手指同時收縮時會造成拇指和食指互相頂住，影響訓練效果。

使用指南

使用方法

1



放置好訓練器主機
將訓練器主機放在桌面，請勿放在潮濕、軟布面、不潔淨的桌面。

2



連接氣管和DC插頭
訓練手套接入時需將氣管接頭卡入到主機對應接口。

3



穿戴訓練（鏡像）手套
監護人幫患者戴好手套，將手套魔术貼拉至腕部粘合收緊。

4



訓練器開機
向下撥動訓練器主機“電源開關”鍵到“ON”位置通電開啟，顯示屏點亮，進入。

5



開始手部訓練
設置好訓練需求，按“開始/暫停”按鍵隨時開始和暫停訓練。

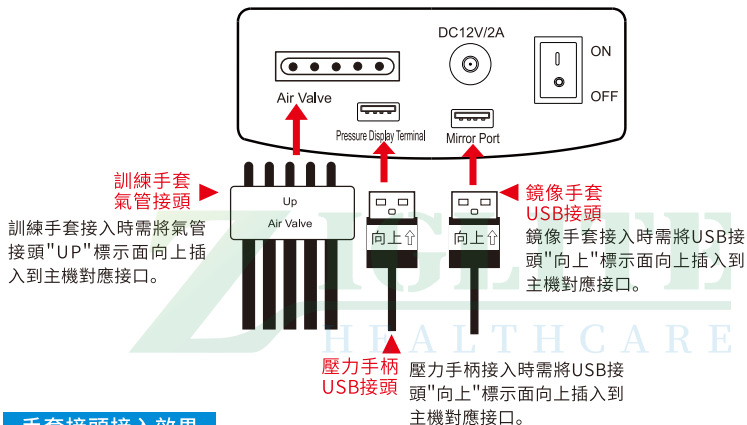
6



訓練器關機
訓練結束，訓練器主機“電源開關”鍵撥到“OFF”位置斷電。

使用指南

手套接入主機圖示



手套接頭接入效果



使用指南

氣閥開關控制



1 數碼管顯示

2 功能顯示

3 控制按鍵

1

壓力顯示:

收縮壓力量程設定範圍 $0-100\text{KPa}\pm 10\%$;
張開壓力量程範圍設定 $0-60\text{KPa}\pm 10\%$;
分度值: 1KPa 。

2



手指收縮壓力進行設置顯示, 上方對應的功能指示燈亮綠燈, 此時可通過“+”鍵來設置, 設置範圍 $0-100\text{KPa}\pm 10\%$ 。



手指收縮壓力進行設置顯示, 上方對應的功能指示燈亮綠燈, 此時可通過“+”鍵來設置, 設置範圍 $0-60\text{KPa}\pm 10\%$ 。

3

壓力設定功能選擇



當主機通電開機, 這時手柄的開機默認壓力數值為最大數值狀態, 按此鍵可設置張開/收縮壓力大小。






“加”設置按鍵

按此鍵可對訓練壓力遞增設置。



“減”設置按鍵

按此鍵可對訓練壓力減少設置。

- 注:**
1. 當主機通電開機, 手柄也同步開機顯示, 這時手柄的開機默認壓力數值為最大數值狀態;
 2. 當按下  進入壓力設置模式, 無論是否有沒進入設置修改, 均會以壓力手柄顯示設置值運行! 如要退出及取消壓力手柄操作可按  鍵, 如需從新進入壓力手柄操作模式請再次按下壓力手柄的  按鍵;
 3. 在進入運行壓力手柄模式時, 主機上的力量等級鍵會被封閉, 不能操作。

安全注意事項

【警告】不遵守以下安全說明，可能會導致火災、電擊、傷亡等嚴重事故。

- 請勿自行拆卸或修理、改造設備的各部件避免引起訓練器出現異常。
- 請勿在熱水器、微波爐、煮食設備或高壓容器內部或附近存放各部件，避免因過熱而引起火災。
- 不可以滅菌或高壓滅菌。
- 請勿在出現報警提示時繼續使用。
- 適用於手部循環和鏡像運動康復訓練，請勿用於其他目的，避免引起事故發生。
- 請勿將各部件存放在過熱或過冷的地方，避免引起事故發生。
- 產品的有效期為5年，產品在使用壽命末期的處理應符合當地法律法規要求。
- 請保持電源接頭乾燥無水，請不要用濕手去插拔電源，避免引起觸電或受傷。

工作環境

- 1) 環境溫度：10°C~35°C
- 2) 相對濕度：30%~75%，不包含冷凝
- 3) 大氣壓力範圍：700hpa~1060hpa
- 4) 電源：AC100-240V, 50/60Hz (訓練器主機電源DC12V)

存放運輸

- 在運輸過程中，請將訓練器固定在相對穩定的地方，防止訓練器的磕碰和損壞。
- 請防止液體或異物進入訓練器，避免損傷內部電子部件，引起故障。
- 請勿在消毒氣體或活性氣體的環境中存放，避免損傷內部電子部件，引起故障。
- 請勿長時間放置在日光或紫外線等強光照射場所，避免引起外殼變色。
- 請勿把本產品放置在嬰幼兒可觸及的地方。
- 保存產品時，請勿在產品上放置其他物品。
- 請勿讓產品觸及釘子、針頭等鋒利物品。
- 請勿將手套強力折疊，避免損傷軟體作動執行器，引起故障。
- 請勿在潮濕環境或強磁場干擾等不適合電子設備工作環境中存放訓練器。

後期處理

- 請勿將訓練器置入火中銷毀。
- 請勿將訓練器作為普通的生活垃圾處理，終末期按照醫療器械標準要求處理，勿隨意丟棄。

產品使用注意事項

- 產品使用過程中如發生皮膚過敏等不適，請停止使用，並諮詢醫生。
- 有疾病或傷口或因此正在接受治療的患者，或者有過既往病史的，請熟知以下內容後，諮詢醫生。
- 如手部有扭傷、創傷、情況不明的骨傷、嚴重骨質酥鬆人群、骨折未經處理或處理後需要制動的人群，在未經專業人員確定可用的情況下，請勿擅自使用本產品。

禁忌症

- 有胸部靜脈瘤等重度血行障礙和患有血栓症的患者。
- 患側手上有潰瘍、傷口、膿瘡、出血、燙傷、炎症等的患者。



其他使用注意事項

- 1) 使用過程中體驗感或身體感到異常時，應停止使用並就醫後在醫生的指導下使用；
- 2) 使用過程中出現發紅、瘙癢、斑疹等，應停止使用並就醫；
- 3) 請勿與其他裝備同時使用或塗抹藥物的狀態下使用；
- 4) 請勿給無行為意識的人或幼童獨自使用；
- 5) 請勿將本產品用於使用目的之外的其他用途。

使用前

- 1) 在穿戴訓練手套前，請試運行訓練器主機1分鐘以確認各部分功能正常；
- 2) 強制性收縮痙攣患者，使用訓練器前，需先做按摩活動後再使用；
- 3) 注：訓練前請確認需要訓練的手部非肌張力過高（II級以上），方可進行訓練。

產品使用注意事項

使用中

運行過程中發生以下情況，請立即停止使用，並斷開電源！

- 1) 訓練器主機發出異常聲音；
- 2) 訓練器主機表面溫度過高；
- 3) 訓練器主機進水；
- 4) 使用者感到疼痛腫脹或者其他不適症狀；
- 5) 訓練過程中如有痙攣發生應立即停止使用。

使用時間

- 1) 建議根據自身實際情況，選擇合適的訓練方式；
- 2) 每次使用時間不宜過長，訓練後第二天手部如果有酸痛感，則需減少每天訓練次數和時間；
- 3) 建議每天使用2-4次，每次15分鐘左右，每次使用間隔至少45分鐘以上；
- 4) 使用時若需要更換或延長使用時間請諮詢專業醫護人員；
- 5) 單次使用時間控制在20分鐘內，再次使用前需保證機器充分冷卻，至少間隔45分鐘以上；長時間連續使用會容易導致機器內部溫度過高，可能出現休眠或動作不同步等現象，待機器充分冷卻後會自動恢復正常。

電源適配器的使用

- 1) 電源適配器必須有患者監護人插拔使用；
- 2) 訓練器使用完畢後，請將電源適配器與220V電源斷電；
- 3) 請勿使用非本機配備的電源適配器。

故障排除

問題	原因	措施
向下撥動“電源開關”開不了機	電源接觸不良	檢查電源線與電源適配器及電源適配器與主機連接情況
訓練手套無法正常工作	訓練手套未正常接入訓練器主機或訓練手套結構破損	檢查訓練手套物理狀態及訓練器主機和訓練手套連接情況

注：用上述方法若仍舊無法正常使用時，請與節亮康復產品有限公司聯繫。



保養和維護

清潔消毒

- 訓練手套和鏡像手套請勿放到水裏浸泡清潔或放置到洗衣機內清洗，可將軟布蘸水或中性洗滌劑，充分擰幹後擦拭手套。必要時可用蘸取少量濃度為75%醫用酒精的抹布進行清洗或消毒，於陰涼通風處晾乾後再使用。
- 在訓練器主機表面出現灰塵或污垢時，用戶可用濃度為75%醫用酒精擦拭。擦拭時請用乾爽的布蘸取少量酒精，避免讓酒精滴入或流入產品中。
- 用潔淨、乾爽的軟布清潔，陰涼通風處自然風乾。

⚠ 注意：

1. 使用酒精以外的清潔消毒劑可能損壞產品，縮短使用壽命或者導致安全風險。
2. 禁止使用高溫烘乾和放置於太陽下暴曬等進行速幹或消毒操作。
3. 不能使用汽油、稀釋劑或類似的有機溶劑對本產品的任何部位進行清洗。切勿使用放射、蒸汽、環氧乙烷等方法進行消毒，否則會造成產品損壞。

技術參數

產品規格

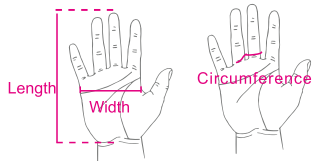
產品名稱	手指伸展訓練器	進液防護程度	IPX0
產品型號	SKD	力度設定	1-9檔
安全類型	I 型	時間設定	15-45分鐘
電 源	AC100-240V, 50/60Hz	運行噪音	≤60分貝
主機尺寸	251*204*111mm	訓練模式	循環訓練/鏡像訓練/分指訓練

手套尺碼錶

尺碼	S	M	L	XL	XXL
手長 (mm)	140-160	160-180	165-190	190-220	220-230
手寬 (mm)	60-80	70-90	80-100	100-120	120-130
中指圍 (mm)	45-50	50-60	60-70	70-90	90-100

*可根據使用者實際手部量測情況選擇對應型號如兩個及以上測量值處於臨界點，建議選偏大一碼。

*女士一般選擇S/M, 男士一般選擇L/XL, 手大者XXL。



售後服務

售後電郵: info@ziglite.com

售後地址: 香港新界荃灣沙咀道364 - 366 號, 萬象工業大廈 18/F B3室

裝箱清單		
序號	名稱	數量
1	訓練器主機	1臺
2	訓練手套	1隻
3	無線鏡像手套	1隻
4	壓力控制手柄	1個
5	電源適配器 電源線	1個
6	產品說明書	1份
7	USB數據線	2條



Ziglite Smart Health Care Products Co., Ltd.
節亮康護產品有限公司

Office Address : Room B3, 18/F Bonsun Industrial Building, 364-366 Sha Tsui Road, Tsuen
Wan, Hong Kong

Email : info@ziglite.com

Fax: +852 3544 0462

Office Tel : +852 3107 7500

Whatsapp : +852 6827 2010

NO. SKD01-CH